



# 新教育評論

中華民國十五年九月十七日

每星期五發行

中華郵務局特准掛號認爲新聞紙類

第二卷

第十六期

(42)

## 全國師範生及中小學教員注意

▲本刊特闢師範生及中小學教員通信問答欄啓事

本刊爲溝通各地教育消息，討論各地教育上實際問題，以謀切實改進中國教育；特闢師範生及中小學教員通信問答專欄——歡迎關於修學，教學，及其他教育理論，實施上各種問題之通信質疑。函到後，本刊同人當就能力所及，盡量答覆；其有特殊問題，爲同人所不能置答者，當代請專家致覆；倘問題十分重大，非經過長時間之討論，多數人之考覈，不能有定論者，答覆當從緩。再，以本刊篇幅限制及問題價值之關係，同人對於來函或未能一一作答，作答或亦未能一一披露；不能披露者，同人當擇要直接致覆。函件文體不拘，文字務求簡，鍊，明，確。同人以爲：際此教育界述作繁雜，教育同志意向猶疑之頃，此舉或能激發教育界研究實際問題之志趣，不致流爲空談無補之風；即於國家教育前途，或亦真能造成一番新氣象；然此特同人之志願，努力實現，乃有望於全國師範生及中小學教育共成之。至同人之所以單獨標明師範生及中小學教員者，乃示特別注意之意；其他教育行政人員，教員，學生，若肯以實際問題通信討論，同人亦當竭誠歡迎！

## 本刊本期目錄

教育時評

畢業生就業指導委員會

評道爾頓制的尾聲

跋燕子磯小學

體育專門學校體育課程的商榷

半年白黑生涯的我

趙迺傳

邱椿

王西徵

麥克樂

張榮光

## 本刊定價價目及地點

價目：國內：半年（二十六期）郵寄大洋九角；全年（五十二期）郵寄大洋一元七角。零售：北京銅元十枚；外埠大洋四分。國外：半年郵寄大洋一元二角五分；全年郵寄大洋二元四角。不通過郵匯之處，得以中國郵票代洋，但以九折計算，並以一分子至三分者爲限。地點：北京西四羊市大街五十二號新教育評論社發行部。

## 本刊刊登廣告價目表

等第	地位		全面	半面	四分之一	八分之一
	底面之	外面				
特等	四十元	二十四元	十八元	八元		
優等	三十元	十八元	十一元	六元		
普通	其餘地位	二十四元	十四元	九元	三元	

廣告概用白紙黑字繪圖刻圖工價另議

優待辦法：登四期以上九折，十二期以上八五折，半年以上八折，全年七五折，（插圖不在內）

## 教育時評

### 畢業生就業指導委員會

趙迺傳

報載中華職業教育社，江蘇省教育會，江蘇職業學校聯合會發起畢業生就業指導委員會，已於本月七日在上海正式成立。會中發表宣言，推究畢業生失業的原因，如供過於求，供非所求，供與求不相洽諸端，都能探明病根，洞見癥結。所擬的救濟方法，如嚴定考核，慎設學科，分設介紹機關等，也是對症發藥，切近易行。此外江蘇省教育會預備向全國教育會聯合會建議，提出辦法四條：（1）調查近二年來中學以上畢業生，注重所習科目，平時成績，失業等項；（2）就上項表內研究失業的原因，改革學校課程，使未畢業者勿蹈覆轍，已畢業者得着補充智識或技能的機會；（3）各處重要機關宜爲畢業生留出練習員名額，經過若干練習時期，予以相當的位置；（4）各

省區每年宜就墾闢農林，興辦水利，提倡工商，修築道路，開採鑛產等等提出具體計畫，共圖久遠。上述各節，規模雖大，着手尚不甚難。倘若各省區能夠次第籌備，切實奉行，那末，會中所抱的希望：『無業者因以有業，有業者因以樂業』，自有逐漸實現的可能了。

救濟失業，在中國今日，是刻不容緩的。我們對於這種組織，除了預祝它的成功以外，似乎不必多說。但，我覺得它在進行方面，還有應該討論的地方，現在約略說明於後。

這件事體的重大，盡人皆知。着手的時候，靠着提綱挈領的辦法，去定進行的步驟，如會中宣言所列的，尙屬妥愜。但，徒法不足以自行，也是顯而易見的事實。按照該會簡章，雖就中華職業學校聯合會推舉的委員二十二組織委員會，會中重要職務，却由常務委員七人分科担任。這些常務委員都是在政學兩界負有重望的人，得着他們的倡導，一切進行，自

有許多便利。可是，他們差不多都是一身兼任數職的，執行會務，在精力與時間兩方面，都未免發生問題。我以為這種大規模的組織，縱不能得着職業指導專家主持一切，也應物色相當的人才，專司其事。而且這些職員，須由會中優給薪金，養成專業的精神，因為就辦事的效率論，名譽職的人往往不及有給職的人。現值創辦之初，重在倡導，原有的組織，尚可適用。將來會務發達以後，事繁責重，總以另設專員為宜。

職業指導當以教育指導為基礎，無論何人，不能否認。上面所述供求不相適應的各種弊病，學校課程，應負重大的責任。講到此處，我又不能不想及初級中學的職能（Function）了。各級學校，都有它的特殊職能。初中的主旨在試探（Exploration）。對於兒童的興趣，性向與能力，必須經過一番試探的工夫，纔可鑒別他們的個性，指導他們的教育，準備他們的職

業。試探的方法，除在普通科目中採用各別（教材以外，還須設置短期（自四星期以至十星期）的職業科目。同時，再把兒童目前的與將來的需要，切實確定。此事可從三方面進行：（1）校長考察地方情形，藉以發見社會的需要；（2）教育或職業指導主任訪問家庭，探詢兒童的意志；（3）延請各種職業的主任或專家到校講演每種職業所需要的智識和技能。經過了這些程序以後，纔可使兒童着手於將來的事業；這項事業又必須為兒童，家長，及學校所公認為有益於兒童和社會的。

照此說來，職業指導在初中內施行，最為適宜，可收事半功倍之效。有人說：『初中學生年齡尚幼，應該多授文化科目，以培植他們的根基，不宜從事於職業的陶冶，減少他們上進的機會』。不錯。分化過早（Pre-mature specialization）的弊病，必須預防，初中一二年級應就多種科目授以普通智識，不可於單獨的

科目，力求專精。但是課程的支配，必須顧及個性差異，却是毫無疑義的。況且就中學畢業生的出路論，按照美國統計的結果，升學者僅占四分之一，我國情形，大略相同，晉新城先生在中華教育界曾經發表過一篇報告，列表說明。將來中學擴充以後，人數愈多，升學的比列，必更減少。以我國社會的經濟能力，學校的設置狀況，職業學校一時勢難普及，那末，我們對於這些未能升學的中學生，在初中後一二年授以職業的陶冶，並無不合之處。

根據上述情形，我想畢業生就業指導委員會在調查中學畢業生出路以後，即須廣續調查初中的狀況，以爲改革的張本。舉凡課程的編製，教材的內容，都須按照試探個性和準備職業兩個目標，切實做去，行之稍久，中學畢業生的就業問題，自可得到相當的解決了。這也可算是我的一種提議，希望會中能夠採納實行。至於專門以上學校，範圍雖不相同，這種辦

## 新教育評論

法，也可酌量採用，使畢業生的出路，有逐漸推廣的可能。況且初中的職能，倘能充分完成，畢業生升學之時，選課擇業有了適當的標準，各就其性之所近，專攻深造，於個人學業和社會事業都有明顯的功效哩！

### 評道爾頓制的尾聲

邱椿

#### 再答高羅二先生

慚愧得很，我這次對於高羅二先生的文章只能作最簡括的答覆；一來因爲雙方討論很夠了，到底誰是誰非讓讀者們去評判；二來暑假快完了，大家各有所忙正不必打這種無聊的筆墨官司。無論如何，我個人希望這次爭辯可暫時告一結束。

在高羅二先生的文章裏有幾段專攻擊拙作的引論和篇末的感想。我認爲這是枝節問題沒有答覆的必要。況且在拙作引論裏已經聲明了是「閒話」，至於篇末感想是一種行文的餘波，

雖離題略遠也不甚碍事。羅先生是認識中國字的却沒有看清楚「閒話休題言歸正傳」八個大字，真是世界上「第八個奇事」。至於拙作篇末有些對柏女士失敬的話我很抱歉；但是我不承認我的話是一味攻擊私人而毫無根據的。假使有人能證明柏女士是美國教育界第四流以上的人物，或柏女士在哲學上心理上有一毫半厘的貢獻，我很願意領教。

我這篇文章所注重的仍是我第一次所提出的十大論據；我在「再評道爾頓制」一文裏已經說明這十大論據都根據事實，而有一部分還是「白紙印黑字」的事實。高羅二先生要把這十大論據駁倒就應該指出我所舉出的事實不是事實或援引的「白紙印黑字」的證據是捏造的。不幸得很，高羅二先生不能做到這層，只圖圖吞棗的說邱某所說的都是傳聞和空想，真不值識者一笑。我現在祇就高羅二先生文章裏選擇幾處重要的論點來批評一下。

(一) 我曾說過，道爾頓制的時間分配違反科學精神，因為它有繼續學習的毛病；我還舉了許多白紙印黑字的證據，而柏女士原著第一四三頁（高先生說是九五頁並且說我誤寫為一四三頁請高先生查一查再說罷）的表格不過是其中的一個。我所反對的是第二天接連讀了五單位科學，而高先生便說五單位的科學裏還包含着博物化學物理。美國中學初年級的科學並不分科，而兒童大學是個小學更沒有分科的道理；凡稍明美國小學課程的人看見高先生的文章恐怕笑得肚皮都要痛起來了。況且我所援引的重要材料是柏女士在美國教聯會年會報告裏所說的話，高先生是看美國教育出版物的還不知道嗎！柏女士明說學生可把某項功課學完再學第二項，這不是繼續學習的鐵証嗎？柏女士還以為這是道爾頓制的特長，而高先生偏要否認，這不是一倒戈嗎？恐怕高先生所謂道爾頓制是道其所道非柏女士之所謂道了。這也

可以看出高先生懂道爾頓制的程度。

(二)我曾說過，既參用直接教學法便是部分的恢復班級制，便和道爾頓制根本原則相反。高先生說分團講授不是分班級講授，這如同說二五不是一十，一樣的費解。況且道爾頓制注重學生的自習更談不到什麼講授。講授是誰的講授，要是教員的講授，這和班級制又有什麼分別呢？況且高先生說教的時候用直接教學法；學生自習的時候用道爾頓制的功課指定，這便可見高先生對道爾頓制至多只用着了一半。

(三)我曾說過，道爾頓制漠視課程，還引了柏女士自己說的話做證據。高先生引了柏女士一段話說道爾頓制不是制度，不是方法，不是課程而是運用課程的原動力。既說不是課程便是漠視課程的證據。既說是運用課程的機械（高先生把 Vehicle 這個字翻譯為原動力我真不敢領教）便是一種工具或方法；而柏女士

又說不是方法這也可見他腦筋的糊塗。況且我所引的柏女士的話是去年說的，比較高先生所引的柏女士四年前所說的話當然更有價值。柏女士在去年美國教聯會年會報告裏既然說道爾頓制是一種根據學習律的學習試驗便自己承認是一種教學法。這可見柏女士的思想已經進步不像從前的糊塗。可惜高先生所援引的話已經是明日的黃花了。去年美國教聯會年會裏許多人批評道爾頓制漠視課程的改造，柏女士想出一個解圍的方子便說「我們對於課程的爭辯只取中立的態度」。高先生是看美國教育界出版物，還要問這些公論在那裏，豈不笑煞人嗎？

(四)我曾說過，道爾頓制不適宜於初年級係針對兒童大學說話，並沒有「中學」兩個字，羅先生不把中國字看明白便籠統的批評真是可笑。況且高先生不承認道爾頓制不適宜於初年級時又沒有提到「中學」兩個字。這種牛頭不對馬嘴的辯論到底是誰的錯誤？

總而言之，我對於道爾頓制的懷疑有十大論據，而這十大論據都根據事實。這些事實是從三方面得來的：（1）我個人在紐約兒童大學及英德實行道爾頓制的學校裏觀察所得的（2）我個人聽得在中國首先試行道爾頓制的朋友的經驗之談（這是專家的談話非傳聞可比）（3）白紙印黑字成文的証據。為結束這場辯論起見我再把這十大論據寫在下面供讀者的參攷。（1）道爾頓制下的學生沒有選擇問題和選擇教材的自由。這層一方面係根據觀察，他方面係根據柏女士原著裏白紙印黑字的事實；而高羅二先生並不能否認這種成文的事實。（2）在道爾頓制下的學生沒有大團體的合作。這層不是我個人的空想美國的 Kilpatrick 和 Ruggs 都講過，還有我的朋友也承認有這事實。（3）道爾頓制漠視課程。此層除美國教育家 Kilpatrick, Ruggs, Johnson 都有同樣的批評外，還有柏女士自己的話作證，而最重要的是她在去年美

國教聯會年會報告裏所說的話。（4）道爾頓制缺乏團體討論。這層除我個人的觀察，美國教育家 Kilpatrick, Ruggs 同樣的批評外，還有我朋友的話作証。（5）道爾頓制時間的分配違反科學精神。這層除我個人的觀察所得外有英國 Adams 的白紙印黑字的証據；而最重要的是柏女士原著裏的表格和他在去年美國教聯會年會報告裏所發表的文章。（6）道爾頓制練習時間太少。這層除我觀察所得外有我的朋友的話作証（7）道爾頓制養成欲速而不求精的習慣。這也是根據我朋友告訴我的經驗之談。（8）道爾頓制不適宜於初年級。這層有兒童大學作証。（9）道爾頓制在時間上不經濟。這層除 Kilpatrick 有同樣的批評外，還有我個人的觀察作証。（10）道爾頓制養成抄襲的習慣。這層除有經驗的朋友的談話外，還有 Adams 的白紙印黑字的証據（見原著一七四頁）。試驗道爾頓制的人斷不止高羅兩先生。一



點小小的經驗並非「奇貨可居」。高羅二先生儘可說我個人沒有經驗，但不能說柏女士，Miss 和我的朋友也沒有經驗。高羅二先生儘可說我個人的觀察不正確，但不能說 Kilpatrick Rugg Johnson 和其他教育界人的觀察都不正確。況且「當局者迷，旁觀者清」壞經驗還不如無經驗呢。

最後，除上列十項外，我對於道爾頓制還有五種批評也想順便寫出來供讀客們的參攷。

(1) 道爾頓制犯「教育即準備」說的弊病。迷信道爾頓制的先生們聽到這話一定要罵我荒謬絕倫；因為柏女士口口聲聲說兒童中心斷不會犯準備說的毛病。不要忙。柏女士思想的矛盾很多這不過是其中的一個例。從道爾頓制的實施上我們可以看出幾個根本的假定：(1) 有許多智識是成人必需的人人不可不獲得的，(2) 兒童時期就是接受這些智識的時期，(3) 這些智識可以一點一滴的裝在兒童的腦袋

裏。(4) 儲蓄的智識等到用得着的時候——學校的考試或成年生活的應用——還可一件一件的拿出來用。道爾頓制爲什麼風行英國？因爲英國的教育，和道爾頓制一樣，都建築在筆試上。這是美國教育家 Kilpatrick 的批評，我沒有加一毫半厘的意見。Kilpatrick 說道爾頓制的哲學是「教育即生活的準備」。我進一步說，道爾頓制的哲學是「教育即筆試的準備」(Education is preparation for examinations)。

(2) 道爾頓制的基礎在指定功課；但教育上有許多應學習的事物是不能指定的，如埋態度，德性，欣賞，情緒等。譬如忠信是一種德性；但不能用道爾頓制指定功課的法子把忠信分成幾個學習的單元叫學生在一個月內學完，學完了教員再給學生一個忠信的筆試。又如謙虛是一種態度；但斷不能把謙虛分成學習的單元叫學生去學。又如快樂是一種情緒；但我們斷不能把快樂分成幾個學習的單元指定

學生自某日到某日去學習快樂。這也不是我個人的空想，高先生是看美國教育出版物的當然知道他的來歷品。

(3) 道爾頓制每月功課分量的規定並不能完全適合個性。道爾頓制每月功課分量的規定到底拿什麼做標準？要是拿高材生的能力做標準，中材生和劣等生都趕不上。要是拿劣等生的能力做標準，高材生和中材生都太舒服。要是拿中材生的能力做標準，弄成兩不討好；高材生覺得太便宜，劣等生還是趕不上。無論如何，道爾頓制都不能完全適合個性。據我的觀察，歐美實行道爾頓制的學校都有這種毛病，中國實行道爾頓制的學校也未必是例外。即如羅先生列出的表格裏第一個學生在十一天內把全月的課做完了，第九個學生在十四天內把整月的功課做完了，第十三個和第六個學生在十六天內把全月的功課讀完了，最慢的也在二十二天內讀完了，這種限度未免太便宜罷。老

實不客氣的說，實行道爾頓制的先生們實在不知道標準是什麼東西。

(4) 道爾頓制下教員的負擔太重。學生開的時候不同，教員答覆的次數比較班級制至少要多出幾倍。此外還有閱筆記，個別筆試，畫表格等職務都非常繁重。教員負擔既是太重，精神上不能快樂；精神既快樂便很難做創造的進取的事業。教學是教員和學生雙方的事業；我們應該尊重兒童的福利，但同時也應當顧到教員的幸福。要是增加教員的數目去減輕每人的負擔，薪金設備方面又要增加。所以道爾頓制在經費上也不經濟。道爾頓制下的教員的負擔太重是有統計表格做證據的也不是我個人的撒謊。

(5) 道爾頓制的實驗室並非理想的學習環境；因為學生出入無定時擾亂學生的注意，同時又有小團體的討論更使看書的人不能專心學習。還有人說道爾頓制（記者按：此下恐遺

「下的學生」數字，否則「與上文重複。」費錢太多，道爾頓制下的學生專讀死書不管社會服務，道爾頓下的中學畢業生很難升學。這都是經驗之談也不是我一人的空想。不知道高羅二先生以為如何？

道爾頓制進口未久，便風行全國。就理論上毀譽者，雖不乏人；但各地實驗的結果，似乎都不十分圓滿——東大附中實驗的報告，很可以代表一般實驗失利者的呼聲。去年中華教育界出道爾頓制專號，富有「經驗」的廖茂如、舒新城兩先生都有議論，廖先生歸罪於「制」，舒先生歸罪於「人」，至今還存為懸案。這次本刊上的論戰，兩方面雖都文實並茂，但勝負仍似未分。現在邱先生已唱「尾聲」，說不定高羅兩先生仿照前文壇論戰的成例，還有「尾聲的尾聲」。但，無論如何，我們總希望在這次論戰裏能抽出一些有普遍性的論

點來，以便縮短以後的戰線，而使從事實驗者易於集中注意。此外，我們希望有「研究」有「經驗」的讀者們倘有解紛折獄的本事，儘管出馬，因為袖手旁觀或反使戰期延長呢！

（記者）

## 跋燕子磯小學

王西徵

燕子磯小學一書，對教育上有切實的貢獻，可以斷言；書中三十多幅插圖，尤為生色；現在印刷中，不久當可出版。本文是我在打點原稿付印時，順便就感想所及寫的幾句跋，對於該校和該書都算唐突的。

\* \* \* \* \*

我寫這點東西，有湊趣的嫌疑：因為燕子磯小學的經過和好處——丁兆麟先生的努力和成功——都已經熊希齡陶知行等十多位名流或教育家言之熟矣。不過，這本書由我檢點發印，仿照古人讀書的辦法，跋上兩句，似無不可，於

是乎跋：——

燕子磯小學的輯者是燕子磯小學校長丁超——兆麟——先生；歸中華教育改進社中文叢刊第六種；現祇有商務印書館印本；——具見封面。

照例跋裏應有的話已略備，下更述及我閱過這本書的感想。論理，關於小學教育的問題，應當讓俞子夷先生去談，我們不應越俎代庖；所以，我的言之不當，是當然的了；請諒！

蓋嘗聞之：初級小學可稱為國民學校；初等教育可稱為義務教育。其所以稱「國民」稱「義務」者，就是因為這種教育在國家可算是對「國民」的「義務」；在「國民」又算是對國家的「義務」。換言之：國家一定得強迫國民受這最低限度的教育；國民一定得要求國家施這最低限度的教育。——在中國現狀之下雖還談不到，理固然也。執此以繩，初等教育為普遍的，為必須適應大多數國民的生活狀況與需要的，明矣。那末，中國的初等教育怎樣？

小學教員的知識來自師範教員；師範教員的知識來自教育教授；教育教授的知識來自「歐美各先進國」。於是上焉者粗知些「各先進國」的教育史、教育家、教育新方法、教育新理論；下焉者祇不過浮光掠影的知幾個興趣、注意、本能、習慣、經驗、個性……；歷程、標準、單元、適應、測驗、調查……等等一串串的名詞——只要翻來覆去的講上幾句，就儼然莫測高深了。究其實在，真正請他們到一個大多數中國國民生活狀況之下的學校裏，他們一樣的會疾首蹙額，奔走而嗒呼曰：「世界上還有這樣的社會和學校嗎？中國殆矣！」惟其是中國的教育者如此，中國的初等教育，纔終于不是「義務」的，不是「國民」的——纔真的殆矣。但是憤世忌邪者流，偏要把責任都卸到國家和社會的身上，彷彿教育者只是拿錢，教書，對於國家社會是宣告獨立的——「適應」且談不到，遑云「改造」——足見「教育救國」，良不

易也！——固然，庭燎不足以方河海，小學教員與專門的教育家不能作同樣的事；但一切教育設施都要建築在實際生活上，居今之世，大家總該承認罷？那末，從事工作的根本奚擇焉？

就學校建築說：什麼防火、通氣、採光、清除、溫度、高低、方向、油飾……；棹椅的配合、黑板的裝置、遊戲的設備、環境的整理……；等等，在「各先進國」都有相當的標準或規定——譬如樓梯的灣處或門後，務須避去「死角」(Dead corner)；門上的關鍵最好遇熱能自為開闔；……；然而在中國的最大多數國民生活狀況之下的學校，這些便都是西江之水了。有一座關帝廟，菩薩堂，家祠，給學校作學址，已經是難能可貴了。好好的燒香添油，還許會敷衍下去；對老爺或菩薩稍有不恭，還不是將你請出？當此情形，就非有丁兆麟先生的機靈、手段、簡直不容易使彌陀佛不列於旁聽之席；講什麼通氣、防火、不要笑冷了鄉人

的舌頭！要講也可以，只要你有錢有勢，你儘可以展厥經綸，辦你「理想的試驗學校」；否則，就讓那些經綸脹得你成一個專門的學者罷！約而言之；「因陋就簡」乃是現在中國學校——至少是小學校——建築的唯一原則。如何「因陋就簡」，便是真正切實的教育經綸。

單講建築是如此，其他還不消說。在中國國民實際生活狀況下所產生的問題，既是如此，那末，小學教員和指導小學教員的專門學者所應注意研究之點，真是不待智者，像我也可知道了。

說起教員和學者們的注意，我們就不能不想起課程和課室教學——即所謂教法——問題，因為這許是今日我國教育界的得意文章——祇要我們對於教育出版物稍一留心，便可相信。這種注意，試驗或討論中的改進，原是可鼓舞的；但我總以為課程和教法祇是三尺門裏的事。因為過分着重三尺門裏的事，便容易與社會隔絕

，使社會人士看他們的兒童和教師是在另一天地裏玩其所玩，淡默和嘲笑——不同情——於以生焉。雖然，課程和教法終是重要問題，故張胡沈三先生參觀燕子磯小學的報告有言曰：

「燕子磯小學第一個大缺點就是課程太依照官廳的制定，幾乎可以說得與全國小學課程是一律的，毫無適應該村特有的環境與需要之點。」

「其次就是各位教師的教法，……上課的時候，教師的熱心與誠懇都很好，可惜學生活動的機會太少，學生不能有所表示。老實說一句，教師在上課時自己講得太多了，做事太多了，應該讓學生也有一部分的活動才好。」

我不敢苛薄，但我敢說：這兩段評語放到參觀任何學校的報告裏，都講得過去，並且都是到地的出色當行語。不過，願道其愚見：

倘使信如三先生所說，燕子磯小學的課程

「毫無適應該村特有環境與需要之點」，那真是大不應該；但，官廳制定的課程是否真是毫無適應之點，確可疑問。且也，三先生如果以「毫不應有不適應之點」的眼光，展轉地說出這句話來，則吾期期以為不可。對於官廳制定的課程我決不坦護，在相當情形之下，還要攻擊之不遺餘力。所可言者，是：國民教育是要注重在最大多數的國民生活的；如此，纔是希望他作一個國民，不是希望他老死鄉井，不聞、不見、不問、不與外事，而真正作個村夫。其故就因為現在是民國。因此我說：適應一村特有環境或需要的課程，是應分盡量注重的；但不能取國民應受之義務教育的普通課程而代之。何如？

論到教法，吾滋感矣！：曩居江南，曾參觀過一兩個全國馳名的小學，它們學生在上課時的活動，真如在課外一樣：談、笑、行、打、俱備——這都算非法活動；法內活動呢？……

；活動得不違法就是了。因為課室內外，一樣的注重學生活動，結果，學生的活動特呈異彩；你看：一個幾歲的小孩子，應答、進退、周旋、應酬、集會、結社、演講、運動、等等，無一不逼肖成人。據說，教兒童作人，比教兒童讀書還要緊；可是，可憐！：讀了六七年書，國民教育早已完成，而還不能像樣寫得一封家信的，比比然也。反觀，窮鄉僻壤的學生，舉止言談，都帶十二分土氣，拿起筆來，讀起書來，却有些不凡，這又怎辦？調和之道，在我總以為課外要多學活動，課內要多求知識（自然指不易在活動中求得或求得而不經濟的）。

燕子磯小學的辦法，也許是對的。如果定要課內像課外一樣的活動，則有誤人子弟的嫌疑，三先生又以爲何如？

就上邊的話看來，我似乎很守舊，但我自己却抵死不承認——就如學校和社會要極力的、充分的、盡極力和充分之能事的謀溝通合作，

使學校成爲社會的中心，是我頂主張的。丁先生在這點上的工作，有出人意表的成績。在他的成績中暗示出許多解決社會和學校一响愈結愈不可解的癥結的途徑，我不必細說，讀者只看前邊各篇小說一般有味道的記載，就知予言之不謬了。

還有一件最新的事，我也十分贊成——就是教育者之夫婦合作。這事的理論和效果，我大可不敢著一字，只下邊一段引語，就夠使「要單」的教育者的艷羨了：「

「我一清晨起來，和我的夫人，每人一掃帚，一畚箕，四面掃地抹桌子。及到兒童來了，便開始盡心竭力的教書。及至兒童走了，我倆把兒童的事情談談說說；或想些更好的方法；然後泰然的睡眠，及至一覺醒來，開始作同樣的工作。一日這樣，一年也這樣，我的一身也是這樣，——終老是鄉，更無他求。」

這裏我們不能不雀躍歡欣：在中國這樣現狀之下，百業的人都不安於位，而丁先生對於清貧已極的小學教師，獨欣然以全生命貢獻；這樣的人格，實在足以使遊魂般的教育者感愧得午夜彷徨，凜然汗下，這是我所承認的偉大！——雖然夫婦合作，寧無因耶；

寫到這裏一看，拉雜並無新意，不如從速結束曰：研究小學教育者，到外國不如下鄉。嗟乎！「師範教育的下鄉運動」有由來矣！

十五，九，一一。

### 體育專門學校體育課程的商榷（續）

麥克樂

（二）英文 在中國關於體育的出版品很少。即在二十年後，恐怕國內的出版品，還不及美國呢。一則因經濟關係，一則因歐美的體育專員較中國為多。其他科學，也是這樣。現在各科學家，多半是依賴外國文，以為他們研

究高深學問的工具。體育也應當這樣。因為在中國關於中文的體育印刷品，實在太少了。因為這個緣故，我覺得在體專畢業的學生，最低的限度當能閱讀普通的英文體育書報。體專內的外國文，我以為以英文為最好。其理由如下：

（1）體育最發達的國家是美國。

（2）瑞典次之

（3）德國又次之

瑞典文不必討論，因瑞典話在中國差不多沒有人用，也請不到教員，擔任授教。瑞典文之其他參考書較少，全世界會說瑞典話的人，祇有四五百萬人。差不多除了瑞典人外，其他國家裏的人多不會的。因此瑞典文沒有研究的必要。德文關於各種科學的參考品，有幾種還較英文為多。但德文關於體育的參考書，多半為普通體操，器械操與遊戲。球戲，運動，與非德國系統的材料是很缺乏的。因此故，我以為



若無其他原因，學英文較德文爲好。且世界上會說英文的人，較會說德文的人要多三倍。並且英文較德文易學。我以爲中國人若祇學一種外國語，以英文爲最好。

在體專內之英文，在第一學期內，可用普通的英文課本，過了第一學期以後，我想應該用最淺近的英文生理衛生學課本。（如英美高級小學之課本一樣）。讀這種課本，一方面可學些生理衛生上的專門名詞。一方面研究其文法，又一方面可知道英美小學內之課程編制與內容。一舉而數得。在第二學年始，可用英美的體育衛生課本或雜誌。因學生將這種文看慣了，則將來閱讀他種體育參考書，也覺便當了。如此則將來可多做翻譯事業了。

（三）解剖學，人體機動學，與醫療體操這三種課程，有連帶的關係。若是由一個教員教，可將他混合起來教授。關於解剖學一方面，在專門學校內，祇教普通教員應用的材料

就夠了。如一切屬於運動的肌肉，其功用怎樣。至於屬於面部的肌肉，食管的肌肉，最小的神經與血管等，多半沒有研究的必要，因實際上體育教員對於他沒有多大的應用。人體機動學應多注意運動力學上的原理。至醫療體操，若要養成一個專門家，至少須有一學期之課程。但體專的畢業生，能知道一些改正體操，也可以了。

（四）個人衛生，公共衛生與學校衛生不久將有一種衛生學最好的參考書出版，即羅氏衛生學是也（博醫會發行）。此書可當作衛生學課本與參考書。不過在個人衛生方面，應另用他種課本以補充之，這種課本，以胡宣明先生之攝生論爲最好。此書是前幾年譯的，至於個人衛生最新的研究不見於攝生論當見於羅氏衛生學。

（五）體育史 這門課程，用七十小時，即可研究完畢，也可用十餘小時之演講，研究

其大綱。在中國現在還沒有適宜的課本。不過這一層不是最要緊的，比他更要緊的功課，還多得很呢。因此不必用很多的時間，研究這一門功課。我以為用一星期的工夫，單把體育史最主要之點，對於中國體育得到一種什麼教訓，講講已足了。這種講演的大綱或簡單的課本，是很容易預備的。

(六) 生物學心理學與體育哲學 在體育專門學校內，僅有二年的課程，教這幾門功課，時間萬不足以支配。但體育哲學，即根源於生物與心理學。若完全不備此兩門科學，即不易使體育教員明瞭體育教育的宗旨，與體育能達到的目的。因此之故，我以為這一門功課，即應當研究生物學與心理學對於體育哲學最能應用之點。如要知道幾種屬於體育哲學的基本條件，必要知道天演進化的公例與作用。要知道人類是如何發達他所有之體格，所有之心內的性質，器官的分門構造，是如何發達起來的

。因此之故，就不得不研究天演進化與胎生學的概要。心理學是有幾條屬於本性學習的定例與原則效力與進步的原則，習慣遷移之原則等。都不得不研究。總之務必使學生明瞭生物學與心理學的原則可合併起來，作為體育哲學的基礎。這種材料，在中國還沒有適合的課本。但關於生物學與心理學的參考書，很有幾種可用。

(七) 體育組織與管理 這門功課現在已有很好的課本。即 Dr Williams 所著之 *Physical Education* 是也。這一本書現已在本雜誌發表出來，在一年內即可登完。

(八) 體格檢查 屬於人體測量方面的，可用體育季刊之查驗身體方法一文，作為課本（見體育季刊二卷二期，三期，四期。體育與衛生三卷一期，二期，三期，四期）。屬於診斷學方面，特別注意心臟的疾病。與幾個簡單的身體情形良否之試驗法（請閱本期個人生理

功能與心臟功能之測驗)。至於課本，中文已有很好的出版了。

(九) 體育建築與設備 體育教員，自己要能建築各種普通的設備。因為這個緣故，我想在體專內，宜多注意一下。但其內容，不應單注重健身房的設備，因這個問題，是很複雜的。宜多注意跑道的建築，各種球場的建築，與各種器械的做法。對於健身房方面，單教一個大綱就夠了。將來學校中要建築健身房，必請工程師，體育教育單須知道工程師的計劃對不對罷了。

(十) 生理學 對於生理學一門，我沒有多少話講。即這門課程，應較現在體專內所教的要完備些。並且應多注意運動生理學。運動生理學最好的課本，為 McCurdy 所著的 *Physical Physiology of Exercise* 一書，這本書應把他譯成漢文。

其餘的各種課程，沒有什麼特別的條件，

即按普通的内容好了。

(丙) 現在在中國，有幾百位體育教員，是體專的畢業生，也有從前當過兵的。多數都感受教材缺乏的痛苦。因他們已當了幾年教員，已有了家眷，再到體專來補習一年或半年，是勢所不能的。所以祇能設短期講習所，以提高他們的程度。

在短期講習所課程不能太多，應當注重下列的功課：

- (1) 體育組織與管理。
- (2) 體育教學法。
- (3) 體格檢查 在這門功課，僅注重較簡單最有用的方法就夠了。
- (4) 術科 宜特別注重小學與中學最應用的教材。

上列四種教材，我想最重要了。若能把時間增長一些，或者有二年的課程（每年一月）即應加下列三種課程：

(1) 個人衛生學 在普通學校內多半是博物學教員擔任。但博物教員，多半不大研究專門功課，對於這門功課沒有多大的興趣。因此最好是由體育教員擔任。故體育教員對於衛生學，不得不多加以研究。

(2) 運動生理學 運動生理是體育教員所必須知道的。故務必特別注意。在講習所內，宜發一種簡單的中文講義。

(3) 體育建築與設備 注重應用的材料

看上列的各種課程，有幾種是應當增長教授時間，有幾種功課這裏沒有，應當加入的。但因中文課本及參考書太不夠用，也祇能付之闕如了。

此外兄弟還有幾種意見，要貢獻給諸同志

(甲) 專門學校的教員，應當補習一些英文。因中文的材料，實在不夠。若不會一種外國

文，恐怕個人很感受材料缺乏的困難。在英美的醫生，與其他各專門科學家，必研究一些德文與法文，為的是要學習並知道他國的科學。體育教員也應有這種精神！(為何要補習英文，其理由已述於前)。

(乙) 在近五年內，應努力編譯體育教科書，其內容不但是為體專校的課本與參考書，更要注意到通俗方面，可供已畢業的學生，可隨時參考。

(丙) 應當有一種雜誌，可將最新的體育教材與最新的研究發表出來。(乙，丙兩項，最好是由改進社負責辦理)。

(丁) 應當編譯很多的小叢書，如各種球戲，田徑賽運動等。這種叢書，是供普通運動員及有志練運動的人閱讀的。

(戊) 每年應舉行三四次的傳習所。如今年有江蘇與安徽合辦的一所，直隸一所，浙江一所，廣東一所。明年另設四五省的傳習所，過

了三四年，可幫助全國體育教育的進步，因全國的體育教員，都有入傳習所補習之機會也。

(己) 應當有一專家幫助各體專校之進步。

(庚) 應有一種小學與中學的教練的課本，內有各種教材，供普通體育教員之參考。

在上面所提的各條，恐怕在這個時候，有許多困難的地方。如印刷品不夠，多半是因為經濟困難的緣故。但我以為這些條件，不一定是要在今年完全做到，可逐漸進行的。又在所提出之課程中，沒有加上音樂與圖畫，我以為一位體育教員，祇應教體育與衛生，不應做個萬能博士。因之我以為在體專內，應特別注重體育與衛生，音樂與圖畫，却可不必重視也。這種種計劃，最好要有一個私立的機關，專門負責辦理。我意最好是由中華教育改進社首先提倡！

## 半年白墨生涯的我

張榮光

新教育評論

今年二月間，接了四川省立第二師範關約，從成都旅行到西昌，每天做那白墨生涯，現在已經半年了。在這孤寂的暑中，將這半年的經驗和感想，約略的寫了出來，望留心教育的人，大家討論或批評。這學校是省立的，經費由寧遠五屬教育局撥款。常年經費，實收有一萬元的約數，學生只有兩班，共七十二人，因為校內講堂與寢室有限，不能設年年招生，只要求年年有人畢業就算了，這也是經費與設備的原故。說到設備，更感覺到十二分難過了，理化、生理等科，全無儀器，只有幾張掛圖敷衍。至於教科書，有全班只有一二人有書的，有全班少數人有書的，教員沒法，自兼錄事！一面在講堂抄書，一面講書。就是盡量的講半年，也無濟於事。這種現象，追原溯流，自然要歸咎前任的校長先生們，為什麼辦得來書都沒有？即使沒書，那末，印講義不也是辦法嗎？但是也不能全責備他們，西昌的交通，實

在是蜀道難的代表。在成都買書，要一二個月；在上海買書，要二三個月；下學期的書，上學期不發信先訂，自然就沒書了。說到印講義，那更是做不到的，全城只有幾家用滾子印名片的鋪子，說不上印刷業。讀英文科，全班五十人，只有英漢辭林幾本，所有的新字，都該教員標音，並寫出意義，怎說得到使學生先預備課呢？這種交通；這種環境；這種設備；要想教育發達，是不可能的！將來得有熱心教育的人辦理，方可望發展。這校學生的志向，會用心理測驗考察過，有高尙志趣研究學術的少；多數說家境困難，交通阻礙，讀完了這級，就算完事；更有些想入非非，心在學校，意已在軍校，這種心理的變態和複雜，恐怕是邊境學校才有的。學生對於國事，除幾人訂有東方雜誌外，看報紙的少，交通不便，實是沒法。有時半月一月，不能接成都報紙，學生常識，可想見了。任職已到半年，學生方面，各種特

殊現象，已感覺到十分痛苦，更是五月十五號一次罷課，審查四五個月收支經費情形，更覺此校難以發展。傳聞校長有借學校名義，各處借款，販買鴉片煙存積，等下半年價漲再賣，及任用私人等情。事雖未必可信，但學校辦到這樣，校長總該負一部分責任罷？至於學生方面，有隨便缺課者；有入茶酒館者；有狂嫖嫖所者；甚至在校中作賭場者有之；在校外吸鴉片者有之；學生之流於放縱，弁髦校規，可浩歎也！

經費實況附后：

各縣攤款實數表

縣名	每月攤數	每期攤數
西昌	五〇〇元	三〇〇〇元
會理	二〇〇元	一二〇〇元
鹽源	一五〇元	九〇〇元
冕寧	一二五元	七五〇元
越嶲	三五元	二一〇元

總計每期收入 六〇六〇元

教員薪修 九三二〇四元

每週共三十四鐘共行課十八週每鐘七角計算

職員薪修 九二五〇〇元

教職員伙食 二五二元

不到兩棒人以十六人計算每人每月三元半開

四月半伙食

學生伙食 七九三〇八元

共七十二人每人每月二元四角半約四月半

辦公雜費 (估計最多數) 三〇〇元

總共一期支出 三三〇三〇二元

觀上表，每期收入總數，約倍於支出。歷任之校長先生們，不知將餘款，作何用途？而省教育費收支處教育廳皆對預決算，不聞不問，真不能解！

邊省或內地的教育情形，很少有人報告；得張先生文，頗覺欣慰。但本文所言，到底確否，則以關山阻塞，難以印證。我們

但希望四川二師並不如此，且希望中國不要有任何學校如此！ (記者)

### 更正

(一) 前登蘇甲榮先生編製地圖廣告內，「新體中華地理圖」應為「新體中華地理掛圖」。

(二) 上期所登中華教育改進社出版書籍廣告內，「本年出版書籍」皆由本社經售，應為「本年已出版書籍……」。因在印刷中者，經售處尚未定也。

### 學衡雜誌

本雜誌論究學術，闡求真理，昌明國粹，融匯新知。以中正之眼光，行批評之職事。無偏無黨，不激不隨。足以矯正流俗，道青年於正軌。故出版以來，深荷學者稱許。每期刊印千五百部，購者從速。

定價：每月一册二角五分，半年六册一元三角，全年十二册二元五角。



# 中華教育改進社

「本年已出版書籍——皆由本社經售」

CHINA'S FAUNA AND FLORA (英文叢刊四卷一號)

著者 N. Gist Gee 定價 一角

NEW FURS FOR OLD (英文叢刊四卷二號)

著者 H. S. Vincent 定價 一角

YENCHING UNIVERSITY'S DEPARTMENT OF

LEATHER TANNING (英文叢刊四卷三號)

著者 H. S. Vincent 定價 一角

GWOED ROMATZYH (英文叢刊四卷四號)

著者 Y. R. Chao (趙元任) 定價 三角

REPORT OF CHEMISTRY GROUP—

SUMMER INSTITUTE FOR SCIENCE TEACHER

(英文叢刊四卷五號)

KNIGHT HOOD OF THE YOUTH (英文叢刊四卷六號)

著者 E. L. Terman 在印刷中

## 京師教育概況

著者本社調查科 定價 一角

## 幼年武士團 (中文叢刊第五種)

著者 德爾滿 在印刷中

## 小學 (中文叢刊第六種)

著者 丁超 在印刷中

## 金城銀行

總分行 辦事處地點 天津 北京 上海 漢口

鄭州 張家口

通匯地點 (國內外各都會) 商埠均有代理機關

股本 總額 壹千萬元  
收足 陸百伍拾萬元

公積共計 壹百伍拾伍萬元

辦理銀行一切事務兼收各種儲蓄存款

## 英文習語大全

合華英解

翁良楊士烈編 定價 六元

本書蒐輯英文習語為數凡四萬八千句，包括：成語，俗語，俚語，度語，方言，格言及諺語，術語，他國成語，復辭，尙有其他雜語。

其中成語一項，約占全書十之六七；俗語俚語度語，報章雜誌小說電影中每多引用，本書亦特加注意。其稍涉僻奧及不相涉之外國語等，概從刪略。

詮釋先以英文，次以漢文，其間互有詳略，總以闡明語意為歸。例句豐富，標明出處，一語數義者，分條解釋，如 Make up 一語，載義至三十五條之多，每條之下，各列一二例句不等。全書編校歷時十載，參考書籍百有餘種。其內容之精粹，世界任何語典無出其右。

商務印書館出版

三十三年紀念期內  
(十五年八月一日至九月底)  
特價四元贈券八角